

(1)

(N° 233)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 14 JUILLET 1944.

Projet de loi modifiant et complétant les dispositions du livre II du Code de commerce (De la navigation maritime et de la navigation intérieure) ⁽¹⁾ .	Ontwerp van wet tot wijziging en aanvulling van de bepalingen van Boek II van het Wetboek van Koophandel (Van zee- en binnenvaart) ⁽¹⁾ .
--	---

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

I. — Un nouvel alinéa rédigé comme suit est intercalé dans l'article 255 après l'alinéa 3 :

Dans tous les cas le coupable pourra être interdit de tout commandement pendant un mois au moins et deux ans au plus. En cas de récidive, l'interdiction à jamais de tout commandement pourra être prononcée.

II. — Rédiger comme suit l'alinéa final de l'article 265 :

Tout capitaine qui contrevient à cette obligation sera puni conformément aux alinéas 3, 4 et 5 de l'article 255.

AMENDEMENTEN INGEDIEND DOOR DE REGERING.

I. — Eene nieuwe alinea, luidende als volgt, wordt ingelascht in artikel 255, na het 3^{de} lid :

In al de gevallen kan aan den schuldige alle bevelhebberschap worden ontzegd gedurende ten minste ééne maand en ten hoogste twee jaren. Bij herhaling kan ontzegging van alle bevelhebberschap voor altijd worden uitgesproken.

II. — Het laatste lid van artikel 265 op te stellen als volgt :

Ieder gezagvoerder, die aan deze verplichting te kort komt, wordt gestraft overeenkomstig de alinea's 3, 4 en 5 van artikel 255.

H. CARTON DE WIART.

⁽¹⁾ Projet de loi, n° 109.
Rapport, n° 192.

⁽¹⁾ Wetsontwerp, n° 109.
Verslag, n° 192.